



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2011
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Korean Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 75

Section I Pages 2–6

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 1–5

Part B – 10 marks

- Attempt Questions 6–7

Section II Pages 9–12

30 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

- Attempt Questions 8–9

Part B – 10 marks

- Attempt Question 10

Section III Page 13

15 marks

- Attempt Question 11
- Allow about 45 minutes for this section

Section I — Listening and Responding

30 marks

This section should take approximately 40 minutes

Part A – 20 marks

Attempt Questions 1–5

You will hear FIVE texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response.

In your answers you will be assessed on how well you:

- communicate relevant information and ideas in comprehensible English
-

Question 1 (2 marks)

What is the purpose of this announcement?

2

.....

.....

.....

.....

Question 2 (3 marks)

(a) Why has Junsu been busy lately?

1

.....

.....

.....

.....

(b) What will Jina do as a result of this conversation?

2

.....

.....

.....

.....

**Candidate's
Notes**

Question 3 (5 marks)

**Candidate's
Notes**

(a) Why is Jane in Seoul?

1

- (A) She is studying Korean.
- (B) She is on holidays.
- (C) She is participating in a language contest.
- (D) She is working at the Seoul Daily Newspaper.

(b) What made Jane's visit to Seoul such a memorable experience?

4

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 4 (5 marks)

Which job will Youngsu take? Justify your answer.

5

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 5 (5 marks)

How does Anna feel about what has happened?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate's
Notes**

5

Question 7 (6 marks)

**Candidate's
Notes**

Listen to the interview and complete the following table about the interviewee in KOREAN.

6

인터뷰를 듣고 Interviewee에 대한 도표를 한글로 작성하세요.

전에 안내원으로 일한 적이 있어요?	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니요
나이	
취미	
주말에 일 할 수 있어요?	<input type="checkbox"/> 네 <input type="checkbox"/> 아니요
왜 이 일을 하고 싶어요?	
어떻게 일하러 올 거예요?	
이 일을 어떻게 알았어요?	

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Korean Continuers

Section II — Reading and Responding

30 marks

Allow about 1 hour and 25 minutes for this section

Part A – 20 marks

Attempt Questions 8–9

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

Question 8 (8 marks)

비만 어린이

전국의 어린이 1000명을 대상으로 어린이 비만에 대한 연구가 나왔다. 이 중에서 14%의 어린이가 비만이었다. 비만 어린이 중에는 남자가 66% 여자가 34%였다.

자기 몸무게에 대해서 관심이 많은 비만이 아닌 어린이는 17%였고 비만 어린이는 40%였다.

매일 세 시간 이상 텔레비전을 보는 비만이 아닌 어린이는 15%였고 비만 어린이는 30%였다. 매일 세 시간 이상 컴퓨터를 하는 비만이 아닌 어린이는 5%였고 비만 어린이는 10%였다. 그리고 매일 한 시간 이상 운동을 하는 비만이 아닌 어린이는 25%였고 비만 어린이는 40%였다.

매일 아침식사를 하는 비만이 아닌 어린이는 75%였고 비만 어린이는 60%였다. 저녁을 매일 오후 7시 전에 먹는 비만이 아닌 어린이는 22%였고 비만 어린이는 24%였다. 그리고 밥을 빨리 먹는 비만이 아닌 어린이는 26%였고 비만 어린이는 55%였다. 또한 음식을 한번에 너무 많이 먹는 비만이 아닌 어린이는 14%였고 비만 어린이는 30%였다. 자기가 좋아하는 음식만 먹는 비만이 아닌 어린이는 42%였고 비만 어린이는 22%였다. 그리고 인스턴트 음식을 더 좋아하는 비만이 아닌 어린이는 20%였고 비만 어린이는 30%였다. 또한 기름이 많은 음식을 더 좋아하는 비만이 아닌 어린이와 비만 어린이는 똑 같이 13%였다.

Vocabulary

비만 *obesity* 전국 *nationwide* 연구 *research*

Question 9 (12 marks)

저는 캐나다 토론토에 이민 와서 살고 있습니다. 캐나다는 조용하고 아주 아름답습니다.

저와 제 아내는 우리 아이들의 교육이 제일 중요했습니다. 한국의 교육은 아이들에게 너무 힘들었습니다. 아침부터 저녁까지 매일 공부만 해야 했습니다. 그래도 대학에 들어가기가 어려웠습니다. 그리고 한국은 좋은 직장에 들어가려면 영어를 잘 해야 합니다. 하지만 한국에서 영어를 잘 하는 것은 쉽지 않습니다.

제가 이민 올 때 우리 아이들은 초등학교에 다녔는데, 이제 아들은 내년엔 대학을 졸업합니다. 그리고 우리 딸은 한국에서 대학에 다니고 싶어합니다. 우리 아이들은 한국어도 하고 영어도 잘 하기 때문에 한국에 돌아가면 취직을 하기가 쉬울 것입니다.

저는 한국에 있을 때, 대학을 졸업하고 큰 회사에서 7년 동안 일 했습니다. 그리고 캐나다로 이민 와서 세탁소를 하고 있습니다. 돈은 잘 벌지만 너무 힘이 들고 재미도 없습니다. 친구도 별로 없고 매일 일만 합니다.

저는 캐나다에서 10년 동안 살았지만 아직도 영어를 잘 못합니다. 그리고 한국에 있는 부모님과 형제들과 같이 살고 싶습니다. 벌써 많은 사람들이 한국으로 돌아 갔습니다.

토론토에서 박인우

Question 9 continues on page 11

Question 9 (continued)

저는 호주 시드니에 살고 있습니다. 약 15년 전에 남편과 두 아이와 함께 이민을 왔습니다. 아이들 교육때문이었지요. 남편은 컴퓨터 프로그래머로 와서 7년 동안 일하다가 일본에서도 일했습니다. 그리고 지금은 시드니로 돌아와서 저하고 한국식품점을 하고 있습니다. 우리는 주말에도 일을 합니다.

제 남편은 한국에 돌아가고 싶어합니다. 이제 아이들이 모두 대학생입니다. 그리고 제 남편은 영어와 일본어를 모두 잘 합니다. 한국에서 다른 일을 하고 싶어합니다. 한국에 있는 아파트와 다른 부동산이 도움이 될 것입니다. 부모 형제들과 함께 사는 것을 좋아합니다.

그러나 저는 걱정이 됩니다. 한국은 그동안 너무 많이 변했습니다. 외국에서 오랫동안 살았기 때문에 한국에서 새 직장이나 사업을 시작하기가 어려울 것입니다. 이민 올 때 각각 두살 네살이던 우리 아이들은 하나는 대학 일학년이고 다른 하나는 내년엔 대학을 졸업하는데 한국말을 잘 못합니다.

저는 아직도 영어를 잘 못합니다. 아이들의 선생님을 만날 때 영어때문에 많이 불편했습니다. 하지만 우리가제는 한국식품점이기때문에 주로 한국사람들이 옵니다. 저는 날씨도 좋은 시드니에 사는 것이 더 좋습니다.

시드니에서 이수아

Vocabulary

이민	<i>immigration</i>
부동산	<i>real estate</i>
변하다	<i>be changed</i>

End of Question 9

Section II (continued)

Part B – 10 marks

Attempt Question 10

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
- write text appropriate to context, purpose and audience
- structure and sequence information and ideas
- demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Korean

Question 10 (10 marks)

Answer the following question by writing approximately 200 words in KOREAN.

Read the following article from your school newsletter, and write a chatroom conversation you have with your friend discussing the issues raised in the article.

다음 달부터 우리학교의 모든 학생들은 모발폰을 더 이상 학교에 가져 올 수 없다.

우리 학교 학생들의 약 98%가 모발폰을 학교에 가져와서 사용하고 있다. 그런데 이 때문에 학교에서 많은 문제들이 일어나고 있다.

지난 월요일 영어시험시간에 한 그룹의 학생들이 시험문제의 답을 모발폰으로 서로 주고 받았다. 그런데 이미 많은 학생들이 이렇게 한 적이 있어서 큰 문제가 되고 있다. 그리고 지난 달에는 한 학생이 친구가 모르게 그 친구의 사진을 모발폰으로 찍어서 다른 학생들에게 보여 주었다. 이것은 많은 사람들을 화나게 했고 그 여학생은 아직도 학교에 나오지 않는다. 또 공부시간에 텍스트 메시지를 주고 받거나 전화 벨 소리때문에 수업에 방해가 되기도 한다. 지난 주 한 학생이 \$800짜리 아이폰을 잃어버렸지만 학교에서 그 학생을 도와 줄 수 있는 것은 아무것도 없었다.

비상시에는 학교 오피스의 전화를 쓸 수 있다.

그래서 이번에 학교에서 새로운 규칙을 만들었다. 앞으로 모발폰을 학교에 가져오면 교장 선생님께서 벌을 줄 것이다.

Vocabulary

방해 *disturbance* 규칙 *rule* 벌 *punishment* 비상시에는 *in an emergency*

Section III — Writing in Korean

15 marks

Attempt Question 11

Allow about 45 minutes for this section

Answer the question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
 - write text appropriate to context, purpose and audience
 - structure and sequence information, opinions and ideas
 - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Korean
-

Question 11 (15 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 250 words in KOREAN.

- (a) You have been asked to give a speech to the students of your school to celebrate its 150th anniversary. Write your speech titled: ‘Why I am so proud of my school’. **15**

OR

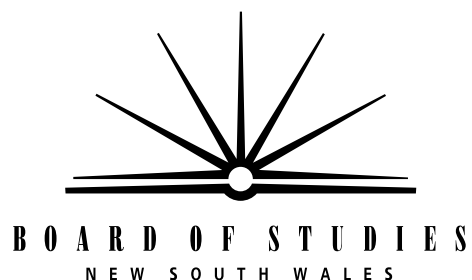
- (b) You have been asked to give a speech at your best friend’s 18th birthday party. Write a speech for the occasion. **15**

End of paper

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2011
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Korean Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 8–9 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 20 marks

Attempt Questions 8–9

Read the texts on pages 9–11 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

Question 8 (8 marks)

What conclusions can you draw from the text in relation to the following?

(a) Gender 1

.....
.....

(b) Exercise 3

.....
.....
.....
.....
.....
.....

(c) Eating habits 4

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Question 9 (12 marks)

(a) What made Mr Park want to migrate to Canada? **2**

.....
.....
.....

(b) Why does Mrs Lee’s husband want to go back to Korea? **3**

.....
.....
.....
.....
.....
.....

(c) In what ways do Mr Park and Mrs Lee differ in their feelings about returning to Korea? **7**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

BLANK PAGE